



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/2000/28
17 January 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННЫХ СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ
(за период с 16 июля 1999 года по 15 января 2000 года)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1254 (1999) Совета Безопасности от 30 июля 1999 года, в которой Совет продлил мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 31 января 2000 года. Он охватывает события, которые произошли после представления моего предыдущего доклада от 21 июля 1999 года (S/1999/807).

II. ПОЛОЖЕНИЕ В РАЙОНЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

2. На протяжении последних шести месяцев продолжались, хотя и менее интенсивно, боевые действия между Израильскими силами обороны (ИДФ) и оказывающими им помощь местными ливанскими формированиями, силами де-факто (ДФФ), с одной стороны, и вооруженными элементами, объявившими себя силами сопротивления израильской оккупации, с другой стороны. Вооруженные элементы провели меньшее число широкомасштабных операций, а в ряде случаев воздерживались от принятия ответных мер. ИДФ осуществляли более жесткий контроль за действиями ДФФ, в результате чего жилые районы реже подвергались обстрелу. Число жертв среди гражданского населения сократилось; в течение отчетного периода было убито четверо гражданских лиц, в то время как в предыдущий период погибло 19, а в период с июля 1998 года по январь 1999 года - 12 гражданских лиц.

3. Важным политическим событием для этого региона стало возобновление в декабре 1999 года по эгидой Соединенных Штатов Америки переговоров между Израилем и Сирийской Арабской Республикой.

4. ВСООНЛ зарегистрировали 360 операций, проведенных вооруженными элементами против ИДФ/ДФФ (29 - во второй половине июля, 73 - в августе, 41 - в сентябре, 73 - в октябре, 62 - в ноябре, 62 - в декабре и 20 - в первой половине января).

Поступили также сообщения о примерно 100 операциях, проведенных к северу от реки Литани. Значительное большинство этих операций были проведены Исламским сопротивлением, военным крылом организации мусульман-шиитов "Хезболла". Шиитское движение "Амаль" взяло на себя ответственность примерно за 65 операций, а палестинская группа "Исламский джихад", которая на протяжении двух лет не проявляла активности в этом районе, взяла ответственность за две операции; проведение нескольких операций приписывается другим ливанским группам. Вооруженные элементы использовали стрелковое оружие, минометы, реактивные гранатометы, противотанковые ракеты, безоткатные орудия, реактивные снаряды, артиллерию и взрывные устройства. Они выпустили примерно 3200 минометных мин, артиллерийских и реактивных снарядов и противотанковых ракет по сравнению с примерно 3700 в течение предыдущего отчетного периода.

5. В ответ на эти нападения или в ходе операций, начатых ими, ИДФ/ДФФ применяли артиллерию, минометы, танки, боевые вертолеты, самолеты и взрывные устройства. ВСООНЛ зарегистрировали более 11 600 выстрелов, произведенных из артиллерийских орудий, минометов и танков, и пусков ракет по сравнению с 15 000, зарегистрированными в течение предыдущего периода. Хотя ИДФ продолжали свою практику нанесения упреждающих артиллерийских ударов, в качестве ответных мер они чаще использовали воздушные налеты. Было зарегистрировано 88 воздушных налетов, совершенных как в пределах, так и за пределами района ответственности. Как и раньше, корабли военно-морских сил Израиля патрулировали ливанские территориальные воды на юге и продолжали вводить ограничения в отношении местных рыбаков.

6. В районе своей дислокации ВСООНЛ продолжали предпринимать усилия по ограничению конфликта и защите населения от боевых действий, используя созданную ими сеть контрольно-пропускных и наблюдательных пунктов, активную программу патрулирования и непрерывные контакты со сторонами. Кроме того, Силы дислоцировались так, чтобы при необходимости обеспечивать определенную защиту деревень и крестьян, работающих на полях: в общей сложности было осуществлено 113 операций по патрулированию и сопровождению в связи с уборкой урожая. Тем не менее в районе ответственности ВСООНЛ произошло несколько инцидентов, в ходе которых были убиты или ранены гражданские лица. 3 августа при разрыве мины, выпущенной силами ИДФ/ДФФ, в деревне Эль-Мансури (расположенной на побережье вблизи Эль-Байяды) была ранена женщина. На следующий день вооруженные элементы взорвали фугас на дороге вблизи Эль-Байяды, в результате чего был убит гражданский водитель грузовика, использовавшегося силами ИДФ/ДФФ. 29 августа в результате разрыва снаряда, выпущенного силами ИДФ/ДФФ, было ранено четверо гражданских лиц в Эль-Мансури. 14 октября в результате разрыва реактивного снаряда, выпущенного израильским самолетом, была ранена девочка. 29 октября трое гражданских лиц были ранены вблизи Эль-Байяды в результате разрывов реактивных снарядов, выпущенных вооруженными элементами. В результате обстрела, предпринятого вооруженными элементами, 12 ноября был ранен один мирный житель вблизи Хулы, а 15 декабря был ранен один мирный житель вблизи Байт-Яхуна. 6 декабря в результате обстрела, предпринятого танками ИДФ, вблизи Эль-Мансури один мирный житель был убит и двое ранены. Произошли два инцидента, связанных с минами: в результате взрыва противопехотных мин оторвало конечности двум мирным жителям; один был ранен вблизи Байт-Лифа (25 октября), а другой - вблизи Кабрихи (20 декабря).

7. Поступили также сообщения о серьезных инцидентах, имевших место за пределами района ответственности. 1 сентября двое гражданских лиц были убиты в Либбае в результате обстрела, предпринятого силами ИДФ/ДФФ. 16 декабря, когда две мины, выпущенные силами ИДФ/ДФФ, разорвались во дворе школы в Араб-Салиме, были ранены 15 школьников, причем некоторые из них тяжело. ИДФ публично извинились за этот обстрел; вооруженные элементы не стали наносить ответного удара.
8. В пределах зоны, контролируемой Израилем, по-прежнему действовала израильская гражданская администрация и служба безопасности. Продолжались работы по совершенствованию инфраструктуры в пределах этой зоны (дорожная сеть, энергоснабжение, водоснабжение, здания общественного назначения), которые финансируются правительством Ливана. Тем не менее в экономическом плане эта зона по-прежнему зависит от Израиля, куда на работу ежедневно отправляются более 2500 жителей.
9. ИДФ/ДФФ проводили операции по поиску оружия в ряде деревень в пределах зоны, контролируемой Израилем, и время от времени вводили ограничения в отношении передвижения жителей. Несколько человек были арестованы и заключены под стражу в Хияме, а еще несколько человек были изгнаны из своих деревень и получили предписание покинуть пределы зоны.
10. При выполнении своих задач Силы иногда сталкивались с враждебной реакцией. Было два случая, когда персонал Организации Объединенных Наций подвергался угрозам и запугиванию со стороны вооруженных элементов. В связи с этими инцидентами через посредство армии Ливана был заявлен решительный протест.
11. В нескольких случаях сами ВСООНЛ становились объектом нападений. Так, например, 23 сентября бронетранспортер Организации Объединенных Наций наехал на взрывное устройство, установленное вооруженными элементами вблизи Буйют-эс-Сайид. Трое военнослужащих из фиджийского контингента получили ранения. 6 октября силы ИДФ/ДФФ произвели выстрел из миномета по позиции Организации Объединенных Наций вблизи Фруна; к счастью, причиненный ущерб оказался незначительным.
12. В июле 1996 года ВСООНЛ добились от ИДФ обещания уважать зону безопасности вокруг позиций ВСООНЛ, а также получили заверения Исламского сопротивления в том, что оно не будет действовать вблизи позиций ВСООНЛ. К сожалению, эти обещания часто нарушались представителями обеих сторон. В частности, число инцидентов, связанных с действиями, предпринимавшимися вооруженными элементами из мест, расположенных вблизи позиций Организации Объединенных Наций, увеличилось, достигнув пика - 21 случай - в декабре. Примерно половина этих инцидентов приписывается Исламскому сопротивлению, а другая половина - движению "Амаль". Общее количество обстрелов позиций и персонала Организации Объединенных Наций или близлежащих зон составило 164 (в 116 случаях огонь вели ИДФ/ДФФ, в 37 случаях - вооруженные элементы и в 11 случаях - неустановленные элементы), что примерно соответствует количеству обстрелов, зарегистрированных в течение предыдущего отчетного периода. В связи с этими инцидентами Организация Объединенных Наций заявляла решительный протест соответствующим властям.
13. ВСООНЛ продолжали оказывать помощь гражданскому населению, осуществляя медицинское обслуживание, патрулируя зоны сбора урожая, содействуя осуществлению водохозяйственных проектов, предоставляя оборудование или услуги школам и детским домам и оказывая материальную помощь социальным службам и нуждающимся людям. Такая помощь оказывалась за счет ресурсов, выделенных странами, предоставляющими войска. Медицинские центры и мобильные медицинские группы ВСООНЛ оказывали медицинскую помощь в среднем

5000 гражданских пациентов в месяц, а в рамках полевой программы стоматологического обслуживания помощь получали примерно 200 человек в месяц. ВСООНЛ также помогали правительству Ливана в доставке и распределении товаров в деревнях на территории зоны, контролируемой Израилем, когда там возникала их нехватка из-за ограничений, вводимых ИДФ/ДФФ. При решении гуманитарных вопросов ВСООНЛ тесно сотрудничали с ливанскими властями, учреждениями Организации Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста (МККК) и другими организациями и учреждениями, действующими в Ливане. 21 декабря ВСООНЛ обеспечили МККК содействие и материально-техническое снабжение при проведении им операции по вывозу тел бойцов Исламского сопротивления, убитых в ходе предыдущих боев.

14. Как и в прошлом, ВСООНЛ продолжали заниматься обезвреживанием неразорвавшихся боеприпасов в районе ответственности. В целом было произведено 60 контролируемых взрывов.

15. Группа по наблюдению, созданная в соответствии с договоренностью от 26 апреля 1996 года, провела в штабе ВСООНЛ 12 заседаний для рассмотрения жалоб Израиля и Ливана. ВСООНЛ предоставляли помещения для проведения этих заседаний, а также выделяли транспорт и другие средства МТО для членов этой группы.

III. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

16. По состоянию на январь 2000 года в состав ВСООНЛ входили 4504 военнослужащих из Фиджи (600), Финляндии (494), Франции (245), Ганы (653), Индии (619), Ирландии (612), Италии (46), Непала (604) и Польши (631). Помощь ВСООНЛ в выполнении поставленных перед ними задач оказывал 51 военный наблюдатель Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Кроме того, в составе ВСООНЛ работали 460 гражданских сотрудников, из которых 116 набраны на международной основе, а 344 - на местной основе. 30 сентября 1999 года генерал-майор Джиодже Конусе Конроте вернулся на национальную службу, передав полномочия своему заместителю бригадному генералу Джеймсу Сринану в качестве исполняющего обязанности Командующего Силами. Генерал-майор Сет Кофи Обенг принял командование 1 декабря. Район дислокации ВСООНЛ показан на прилагаемой карте.

17. К сожалению, я вынужден сообщить о смерти двух военнослужащих Сил. В результате дорожного происшествия погиб один ирландский солдат. Один фиджийский солдат умер естественной смертью. С момента создания ВСООНЛ погибло 229 служащих Сил: 77 - в результате обстрелов или взрывов бомб, 94 - в результате несчастных случаев и 58 - по другим причинам. В результате обстрелов, взрывов мин или бомб был ранен в общей сложности 341 человек.

18. ВСООНЛ поддерживали тесный контакт с ливанскими властями по вопросам, представляющим взаимный интерес. Власти оказывали ценную помощь в связи с заменой личного состава и материально-техническим обеспечением в Бейруте. Иногда ливанская армия помогала разрядить обстановку в случаях конфронтации с вооруженными

элементами. Она также предоставляла жилье военнослужащим некоторых контингентов ВСООНЛ во время их пребывания в отпуске в Ливане. Силы продолжали сотрудничать с ливанскими силами внутренней безопасности по вопросам поддержания правопорядка.

19. Проблема задолженности правительства Ливана по арендной плате, причитающейся владельцам земельных участков и помещений, используемых ВСООНЛ, до сих пор не решена. Не все владельцы получили причитающуюся плату, и сохраняются разногласия в отношении подготовленных ливанскими властями списков владельцев.

IV. ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

20. В своей резолюции 53/227 от 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея ассигновала на специальный счет ВСООНЛ сумму в размере 148,9 млн. долл. США брутто, из расчета 12,4 млн. долл. США брутто в месяц, на содержание Сил в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года. Поэтому в случае, если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата ВСООНЛ на следующий шестимесячный период, расходы на содержание Сил в течение этого периода будут ограничены месячной ставкой, утвержденной Генеральной Ассамблеей.

21. По состоянию на 31 декабря 1999 года объем невыплаченных взносов на специальный счет ВСООНЛ за период с момента создания Сил по 31 января 2000 года составил 108,7 млн. долл. США. Общая сумма причитающихся начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира составила на эту дату 1 482,1 млн. долл. США.

V. ЗАМЕЧАНИЯ

22. В течение последних шести месяцев продолжались бои на юге Ливана и положение в районе оставалось нестабильным, хотя уровень боевых действий несколько снизился и потери среди гражданского населения сократились. Я настоятельно призываю стороны продолжать проявлять сдержанность и соблюдать статус гражданских лиц в качестве некомбатантов.

23. Существенным политическим событием в регионе стало возобновление переговоров между Израилем и Сирийской Арабской Республикой при посредничестве Соединенных Штатов Америки. Я буду и далее пристально следить за этим вопросом и вновь обращусь к Совету, если возникнут какие-либо изменения в ситуации, связанной с осуществлением резолюции 425 (1978).

24. Постоянный представитель Ливана при Организации Объединенных Наций в письме от 28 декабря 1999 года на мое имя (S/1999/1284) препроводил просьбу своего правительства о том, чтобы Совет Безопасности продлил мандат ВСООНЛ еще на один период в шесть месяцев. Хотя этим Силам по-прежнему не дают возможности выполнить мандат, содержащийся в резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, их вклад в поддержание стабильности и защиту населения в этом районе по-прежнему значителен. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности положительно откликнуться на просьбу правительства Ливана и продлить мандат ВСООНЛ на дополнительный период в шесть месяцев - до 31 июля 2000 года.

25. Я вынужден вновь привлечь внимание к серьезной нехватке средств для финансирования Сил. В настоящее время сумма невыплаченных начисленных взносов составляет 108,7 млн. долл. США. Эта сумма причитается государствам-членам, которые предоставляют войска, входящие в состав Сил. Я обращаюсь ко всем государствам-членам с призывом оперативно и в полном объеме выплатить свои начисленные взносы и погасить все остающиеся задолженности. Я хотел бы также

/...

выразить свою признательность правительствам, предоставляющим войска для Сил, в особенности правительствам развивающихся стран, за их понимание и терпение в этих трудных условиях.

26. В заключение я хотел бы воздать должное генерал-майору Джиодже Конусе Конроте, бригадному генералу Джеймсу Сринану, генерал-майору Сету Кофи Обенгу, а также мужчинам и женщинам, несущим службу в составе ВСООНЛ, за достойное выполнение стоящих перед ними трудных и зачастую опасных задач. Они проявляют высокую дисциплинированность и выдержку, что делает честь им самим, их странам и Организации Объединенных Наций.

map